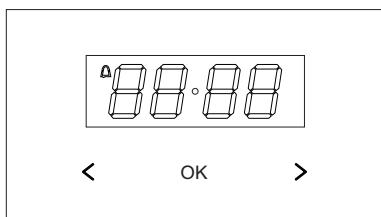


(D) BEDIENUNGSANLEITUNG.....	2
(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	4
(RO) MANUAL DE UTILIZARE.....	6
(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.....	8
(EET) KASUTUSJUHEND.....	10
(BG) НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ.....	12
(SR) UPUTSTVO ZA UPOTREBU	14
(UA) ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	16
(KZ) ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ.....	18
(MK) УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА.....	20
(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA.....	22

Elektronische Uhr mit Timer



ok - Taste zum Wählen der Betriebsart

> - Plus-Taste

< - Minus-Taste

⌚ - Symbol für den Timer

Einstellen der aktuellen Uhrzeit

Nach Anschluss an den Netzstrom oder bei erneutem Einschalten nach einem Spannungsausfall werden im Display die Ziffern 0.00 blinkend angezeigt.

- Auf Drücken der ok-Taste beginnt in der Anzeige der Punkt zwischen den Ziffern zu blinken.
- Stellen Sie dann innerhalb von 7 s mit den Tasten < / > die aktuelle Zeit ein.

Nach Ablauf von etwa 7 s nach dem Einstellen der Uhrzeit werden die neuen Daten gespeichert und der Punkt zwischen den Ziffern hört auf zu blinken.

Wenn Sie die Uhrzeit korrigieren wollen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten < / >, daraufhin beginnt der Punkt zu blinken. Die Uhrzeit kann korrigiert werden, solange der Punkt blinkt.

Timer

Der Timer kann jederzeit aktiviert werden. Die Messzeit beträgt bis 99 Minuten und 50 Sekunden, mit einer Genauigkeit von bis zu 10 Sekunden.

Einstellen des Timers:

- Wenn Sie die ok-Taste drücken, leuchtet in der Anzeige das Symbol ⌚ auf.
- Stellen Sie nun mit den Tasten < / > die Timerzeit ein.

Im Display werden die eingestellte Timerzeit und die aktive Funktion ⌚ angezeigt.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit erklingt ein Signalton und das Symbol ⌚ blinkt.

- Drücken Sie die ok-Taste, um den Signalton auszuschalten, das Symbol ⌚ erlischt und in der Anzeige erscheint wieder die aktuelle Uhrzeit.

Hinweis: Wird das Tonsignal manuell nicht ausgeschaltet, erfolgt dies automatisch nach Ablauf von ca. 7 Minuten.

Die Timereinstellungen können jederzeit gelöscht werden:

- Wählen Sie mit der ok-Taste die Timerfunktion.
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten < / >.

Ändern des Signaltons

Der Signalton kann auf folgende Weise geändert werden:

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten < / >.
- Wählen Sie mit der **ok**-Taste die Funktion *ton*, die Anzeigen im Display beginnen zu blinken:
- Wählen Sie mit den Tasten < / > den gewünschten Ton:
von 1 bis 3 mit der Taste >
von 3 bis 1 mit der Taste < .

Ändern der Helligkeit des Displays

Die Helligkeit des Displays kann in einem Bereich von 1 bis 9 geändert werden, wobei 1 die dunkelste und 9 die hellste Einstellung ist. Der eingegebene Wert wird angewandt, wenn die Uhr nicht aktiv ist (d. h. der Benutzer hat für mindestens 7 Sekunden keine Taste berührt).

Die Helligkeit des Displays kann wie folgt geändert werden:

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten < / >.
- Wählen Sie mit der **ok**-Taste die Funktion *bri* (nach einmaligem Drücken erscheint die Funktion *ton*, nach zweimaligem Drücken die Funktion *bri*).
- Wählen Sie mit den Tasten < / > die gewünschte Helligkeit:
von 1 bis 9 mit der Taste >
von 9 bis 1 mit der Taste < .

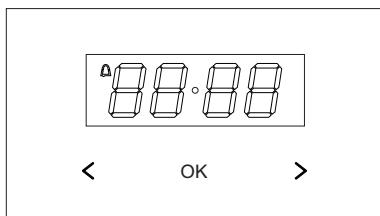
Hinweis!

Wenn die Uhr aktiv ist (d. h. der Benutzer hat innerhalb der letzten 7 Sekunden eine Taste gedrückt) hat das Display immer maximale Helligkeit.

Nachtmodus

Von 22.00 bis 6.00 Uhr wird die Helligkeit des Displays automatisch verringert.

Электронные часы с таймером



- ок - кнопка выбора режима работы
- > - кнопка Плюс
- < - кнопка Минус
- ⌚ - символ таймера

Настройка текущего времени

После подключения к сети или повторного включения после сбоя напряжения дисплей показывает мигающие 0.00.

- Нажать кнопку ок, точка между цифрами на дисплее начнет мигать.
- В течение 7 с установить текущее время с помощью кнопок < / >.

Примерно через 7 сек. с момента завершения настройки актуального времени новые данные сохраняются, а точка между цифрами перестает мигать.

Откорректировать текущее время можно позже, одновременно нажав кнопки < / >, точка начнет мигать. Время можно корректировать, пока мигает точка.

Таймер

Таймер может быть запущен в любой момент. Диапазон отсчитываемого времени составляет до 99 минут и 50 секунд с точностью до 10 секунд.

Чтобы настроить таймер, следует:

- Нажать кнопку ок, на дисплее появится символ ⌚.
- Установить время таймера кнопками < / >.

На дисплее отображается заданное время таймера и активная рабочая функция ⌚.

По истечении установленного времени включается звуковой сигнал и мигает ⌚.

- Чтобы выключить сигнал, нажать кнопку ок, символ ⌚ исчезнет, а дисплей станет показывать текущее время.

Внимание: Если звуковой сигнал не будет выключен вручную, он выключится автоматически через 7 минут.

Вы можете удалить настройки таймера в любое время.

- Кнопкой ок выбрать функцию таймера.
- Одновременно нажать кнопки < / >.

Изменение тона звукового сигнала

Тон звукового сигнала можно изменить следующим образом:

- нажать одновременно датчики < / >,
- датчиком ок выбрать функцию *ton*, показания дисплея будут мигать:
- датчиками < / > выбрать соответствующий тон:
 - в диапазоне от 1 до 3 датчиком >
 - в диапазоне от 3 до 1 датчиком < .

Изменение яркости дисплея

Возможно изменение яркости дисплея в диапазоне от 1 до 9, где 1 означает самую темную настройку, а 9 - самую яркую. Введенное значение применяется, когда часы не активированы (т.е. пользователь не прикасался ни к одному из датчиков в течение 7 секунд).

Яркость дисплея можно изменить следующим способом:

- нажать одновременно датчики < / >,
- датчиком ок выбрать функцию *bri* (первое нажатие вызовет переход к функции *ton*, второе - к функции *bri*).
- датчиками < / > выбрать соответствующую яркость:
 - в диапазоне от 1 до 9 датчиком >
 - в диапазоне от 9 до 1 датчиком < .

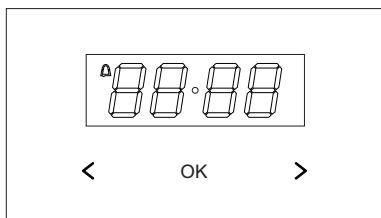
Внимание!

Если часы активированы (т.е. пользователь нажал датчик в течение последних 7 секунд), яркость дисплея максимальная.

Ночной режим

В период с 22:00 до 06:00 часы автоматически уменьшают яркость высвечивания.

Ceas electronic cu cronometru



- OK - butonul pentru selectarea modului de operare
- > - butonul plus
- < - butonul minus
- ⌚ - simbolul cronometrului

Setarea orei curente

După conectarea la rețea sau după conectarea repetată după pierderea de tensiune pe afișaj vor fi redate cifrele 0.00.

- Apăsați butonul ok, pe afișaj, punctul dintre cifre va clipească.
- În timp de 7 sec. setați ora curentă folosind butoanele < / >.

După aproximativ 7 secunde de la finalizarea activității de setare a timpului, datele noi vor fi salvate iar punctul dintre cifre va începta să clipească.

Corecția ceasului se poate face ulterior prin apăsarea simultană a butoanelor < / >, punctul va începe să clipească. Ora poate fi modificată pe toată perioada când pulsează punctul respectiv.

Ceas de bucătărie

Ceasul de bucătărie poate fi activat în orice moment. Intervalul de timp este de până la 99 minute și 50 de secunde cu o precizie de 10 secunde.

Pentru a seta ceasul de bucătărie trebuie să:

- Apăsați butonul ok, pe afișaj se va aprinde simbolul ⌚.
- Setați ora cronometrului cu ajutorul butoanelor < / >.

Pe afișaj va fi redat timpul setat al ceasului de bucătărie și funcția de lucru ⌚ activă.

După setarea orei se activează un semnal sonor și începe să clipească ⌚.

- Apăsați butonul ok pentru a opri semnalul sonor, simbolul ⌚ se va stinge, iar pe afișaj va fi indicată ora curentă.

Atenție: În cazul în care semnalul sonor nu va fi oprit manual, acesta se va opri automat după aprox. 7 minute.

În orice moment puteți anula setările ceasului de bucătărie:

- Cu butonul ok setați funcția cronometrului.
- Apăsați simultan butoanele < / >.

Schimbarea sunetului semnalului sonor

Sunetul semnalului sonor poate fi schimbat în următorul mod:

- apăsați în același timp senzorii < / >,
- cu senzorul ok alegeti funcția *ton*, indicatorul afisajului vor clipe;
- cu senzori < / > alegeti sunetul potrivit:
în interval de la 1 până la 3 cu senzorul >
în interval de la 3 până la 1 cu senzorul < .

Modificarea luminozității afisajului

Este posibilă modificarea luminozității afisajului în intervalul de la 1 până la 9, unde 1 înseamnă ceea mai închisă setare, și 9 - deschisă. Valoarea introdusă este utilizată, numai când ceasul este inactiv (utilizatorul nu a atins nici un senzor timp de 7 secunde).

Luminozitatea afisajului poate fi schimbată în următorul mod:

- apăsați în același senzori < / >,
- cu senzorul ok alegeti funcția *bri* (prima apăsare va provoca trecerea la funcția *ton*, a doua la funcția *bri*).
- cu senzori < / > alegeti luminozitatea dorită:
în interval de la 1 do 9 cu senzorul >
în interval de la 9 până la 1 cu senzorul < .

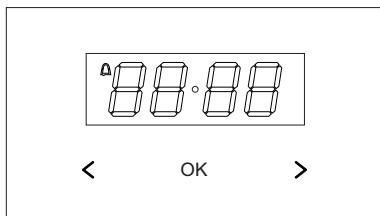
Atenție!

Când ceasul este activ (deci utilizatorul trebuie să apese senzorul în timp de 7 secunde) luminozitatea afisajului este maximă.

Tribul de noapte

În orele de la 22.00 până la 6.00 ceasul automat va reduce luminozitatea ecranului.

Elektroninis laikrodis su minučių skaitikliu



- OK** – veikimo režimo parinkimo mygtukas
- >** – pliuso mygtukas
- <** – minuso mygtukas
- ⌚** – minučių skaitiklio simbolis

Einamojo laiko nustatymas

Ijungus į tinklą ar pakartotinai paleidus, jeigu buvo dingusi įtampa, ekrane rodomas mirgantis 0.00.

- Spausti mygtuką **OK**, ekrane taškas tarp skaitmenų ima mirgęti.
- Per 7 s nustatyti einamajį laiką mygtukais **< / >**.

Praėjus maždaug 7 s, kai baigiamama nustatyti laiką, naujieji duomenys įsimenami ir taškas tarp skaitmenų nustoja mirgęti.

Laiką galima koreguoti vėliau vienu metu spaudus mygtukus **< / >**, taškas ima mirgęti. Laiką galima koreguoti tol, kol mirga taškas.

Minučių skaitiklis

Minučių skaitiklį galima aktyvinti bet kurią akimirką. Laikas matuojamas iki 99 minučių ir 50 sekundžių, kas 10 sekundžių tikslumu.

Minučių skaitikliui nustatyti:

- Spausti mygtuką **OK**, ekrane užsidega simbolis **⌚**.
- Minučių skaitiklį nustatyti mygtukais **< / >**.

Ekrane rodomas nustatytas minučių skaitiklio laikas ir aktyvi veikimo funkcija **⌚**.

Praėjus nustatytam laikui pasigirsta garso signalas ir mirga **⌚**.

- Spausti mygtuką **OK** signalui išjungti, simbolis **⌚** užgėsta ir ekrane rodomas einamas laikas.

Dėmesio: Jeigu garso signalas neišjungiamas rankiniu būdu, išjungiamas automatiškai po maždaug 7 minučių.

Bet kurią akimirką galima panaikinti minučių skaitiklio parinktis.

- Mygtuku **OK** pasirinkti minučių skaitiklio funkciją.
- Vienu metu spausti mygtukus **< / >**.

Garso signalo tono keitimas

Garso signalo toną galima pakeisti šiuo būdu:

- kartu spausti mygtukus < / >,
- mygtuku ok pasirinkti funkciją *tonas*, ekrano rodmenys mirgės;
- mygtukais < / > pasirinkti norimą toną:
 - nuo 1 iki 3 mygtuku >
 - nuo 3 iki 1 mygtuku < .

Ekrano ryškumo keitimas

Ekrano ryškumą galima keisti nuo 1 iki 9, kai 1 reiškia tamsiausią parinktį, o 9 – šviesiausią. Įvedamas dydis taikomas, kai laikrodis nėra aktyvus (t. y. naudotojas nelietė jokio mygtuko bent 7 sekundes).

Ekrano ryškumą galima pakeisti šiuo būdu:

- kartu spausti mygtukus < / >,
- mygtuku ok pasirinkti funkciją *bri* (pirmą kartą spausdus pereinama į funkciją *toną*, antrą kartą – į *bri*).
- mygtukais < / > parinkti norimą ryškumą:
 - nuo 1 iki 9 mygtuku >
 - nuo 9 iki 1 mygtuku < .

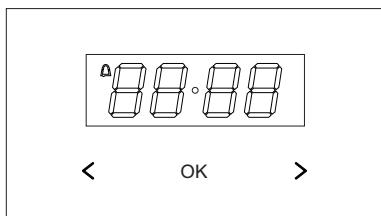
Dėmesio!

Kai laikrodis aktyvus (t. y. naudotojas spaudė mygtuką pastarąsias 7 sekundes), ekrano ryškumas būna didžiausias.

Nakties režimas

Nuo 22.00 iki 6.00 valandos laikrodis automatiškai sumažina ryškumą.

Elektrooniline taimeriga kell



- ok** - töörežiimi valiku nupp
- >** - Pluss nupp
- <** - Miinus nupp
- ⌚** - taimeri sümbol

Jooksva aja seadistamine

Pärast voolukatkestusejärgset uuesti võrku lülitamist või aktiveerimist, kuvab ekraan vilkuvat 0.00.

- Vajutades nuppu **ok**, ekraanil vilgub numbrite vaheline punkt.
- 7 sekundi jooksul saab määräta hetke aja, kasutades nuppusid **< / >**.

Umbes 7 sekundi pärast alates aja määramise toimingu lõpetamisest salvestatakse uued andmed ja numbrite vaheline punkt lõpetab vilkumise.

Aja korreksiوني saab teha k hiljem, vajutades üheaegselt nuppe **< / >**, punkt hakkab vilkuma. Aega võib muuta seni, kuni punkt vilgub.

Alarmskell

Taimeri võib aktiveerida igal hetkel. Ajaharimik on kuni 99 minutit ja 50 sekundit, 10 sekundi täpsusega.

Taimeri seadistamiseks tuleb:

- Vajutades nuppu **ok**, süttib ekraanil sümbol **⌚**.
- Seadistage taimeri aeg nuppudega **< / >**.

Displei näitab seadistatud taimeri aega ja aktiivset tööfunktsiooni **⌚**.

Pärast määratud aja möödumist lülitub sisse hääl signaal ja hakkab vilkuma **⌚**.

- Vajutades nuppu **ok** signaali väljalülitamiseks, kustub sömbol **⌚** ja ekraanil kuvatakse hetke aega.

Tähelepanu: Juhul, kui helisignaali ei lülitata välja kätsitsi, lülitub see välja automaatselt umbes 7 minuti pärast.

Igal hetkel võib kustutada taimeri seadistusi:

- Nupuga **ok** valige taimeri funktsioon.
- Vajutades ühekordsett nuppusid **< / >**.

Helisignaali muutmine

Helisignaali tooni saab muuta:

- samaaegselt vajutades nuppe < / >,
- nupuga ok valige funktsioon *ton*, ekraan vilgub:
- nuppudega < / > valige sobiv toon:
vahemikus 1 kuni 3 nuppudega >
vahemikus 3 kuni 1 nuppudega < .

Ekraani heleduse muutmine

Ekraani heledust on võimalik muuta vahemikus 1 kuni 9, kus 1 on tumedam ja 9 on heledam. Sisestatud väärthus kehtib siis, kui kell on passiivne (st kasutaja pole puudutanud ühtegi nuppu) nuppudega vähemalt 7 sekundit).

Ekraani heledust saab muuta järgmiselt:

- vajutage samaaegselt nuppe < / >,
- nupuga ok valige funktsioon *bri* (esimene vajutus viib teid funktsiooni juurde *ton*, järgmine *bri*).
- nuppudega < / > valige sobiv heledus:
vahemikus 1 kuni 9 nuppudega >
vahemikus 9 kuni 1 nuppudega < .

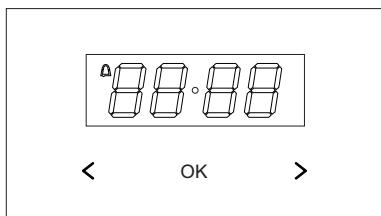
Tähelepanu!

Kui kell on aktiivne (st kasutaja on vajutanud nuppu viimase 7 sekundi jooksul) on ekraani heledus maksimaalne.

Öine režiim

Kellaajadel 22.00 kuni 6.00 väheneb ekraani heledus automaatselt.

Електронен часовник с таймер



- ок - бутон за избор на режима на работа
- > - бутон Плюс
- < - бутон Минус
- ⌚ - символ на таймера

Настройка на текущото време

След включване към захранващата мрежа или повторно включване след отпадане на напрежението дисплеят показва мигащи цифри 0.00.

- Натиснете бутон ок, точката между цифрите върху дисплея ще мига.
- В рамките на 7 сек. настройте текущото време като използвате бутони < / >.

След изтичане на около 7 секунди от завършването на настройката на времето, новите данни ще бъдат запаметени, а точката между цифрите ще спре да мига.

Корекция на времето може да се направи и по-късно с едновременно натискане на бутони < / >, точката ще започне да мига. Времето може да се коригира толкова продължително, колкото дълго мига точката.

Таймер

Таймерът може да се активира по всяко време. Обхватът на отмерването време възлиза на до 99 минути и 50 секунди с точност до 10 секунди.

С цел настройка на таймера трябва да:

- Натиснете бутон ок, върху дисплея ще светне символ ⌚.
- Задайте времето на таймера с бутоните < / >.

Дисплеят ще показва зададеното време на таймера и активната работна функция ⌚.

След изтичане на зададеното време ще се активира

звуков сигнал и ще мига символ ⌚.

- Натиснете бутон ок, за да изключите звуковия сигнал, символът ⌚ ще изгасне, а дисплеят ще показва текущото време.

Забележка: Ако не изключите ръчно звуковия сигнал, той ще се изключи автоматично след около 7 минути.

Настройките на таймера може да се изтрият по всяко време.

- С бутон ок изберете функция таймер.
- Натиснете едновременно бутони < / >.

Смяна на тона на звуковия сигнал

Тонът на звуковия сигнал може да се промени по следния начин:

- натиснете едновременно бутона < / >,
- с помощта на бутон ок изберете функция *ton*, показанията на дисплея ще мигат:
- с помощта на бутона < / > изберете съответен тон:
 - в обхват от 1 до 3 с бутон >
 - в обхват от 3 до 1 с бутон < .

Промяна на яркостта на дисплея

Промяна на яркостта на дисплея е възможна в обхват от 1 до 9, където 1 означава най-тъмна настройка, а 9 - най-светла. Въведената стойност се прилага, когато часовникът е неактивен (т.е. потребителят не е докосвал нито един от бутоните в продължение на минимум 7 секунди).

Яркостта на дисплея може да се променя по следния начин:

- натиснете едновременно бутона < / >,
- с помощта на ок изберете функция *bri* (с първото натискане ще преминете към функция *ton*, а с второто към функция *bri*).
- с бутона < / > изберете съответна яркост:
 - в обхват от 1 до 9 с бутон >
 - в обхват от 9 до 1 с бутон < .

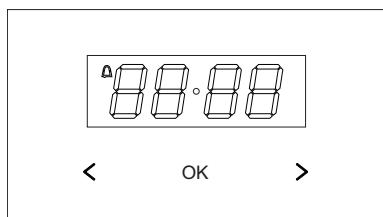
Внимание!

Когато часовникът е активен (т.е. потребителят е натиснал бутон в рамките на последните 7 секунди), яркостта на дисплея е максимална.

Нощен режим

В часовете от 22.00 до 6.00 часовникът автоматично намалява яркостта на показванията на дисплея.

Elektronski sat sa tajmerom



- ok - dugme za izbor režima rada
- > - dugme Plus
- < - dugme Minus
- ⌚ - simbol tajmera

Podešavanje trenutnog vremena

Posle uključivanja u električnu mrežu ili ponovnog uključivanja posle prekida napona displej pokazuje pulsirajuće 0.00.

- Pritisnuti taster ok, na displeju, tačka između brojeva počinje da pulsira.
- U vremenu 7 s podesiti trenutno vreme pomoću tastera < / >.

Posle oko 7 sekundi od kraja podešavanja vremena, novi podaci će da budu zapisani, a tačka između brojeva prestaje da pulsira.

Vreme možemo da popravimo kasnije istovremenim pritiskanjem tastera < / >, tačka počinje da pulsira. Vreme možemo da popravljamo tako dugo dok tačka pulsira.

Brojač minuta

Tajmer možemo da aktiviramo u bilo kojem momentu. Raspon vremena koje odbrojavamo iznosi do 99 minuta i 50 sekundi sa preciznosti do 10 sekundi.

Tajmer podešavamo:

- Pritisnuti taster ok, na displeju se pali simbol ⌚.
- Podesiti vreme tajmera tasterima < / >.

Displej pokazuje podešeno vreme tajmera i aktivnu funkciju rada ⌚.

Posle isteka podešenog vremena uključuje se zvučni signal i pulsira ⌚.

- Pritisnuti taster ok za isključivanje signala, simbol ⌚ se gasi, a displej prikazuje trenutno vreme.

Pažnja: Ako zvučni signal nije ručno isključen, automatski se isključuje posle oko 7 minuta.

U svakom momentu možemo da poništimo parametre tajmera:

- Tasterom ok izabrati funkciju tajmera.
- Istovremeno pritisnuti tastere < / >.

Promena tona zvučnog signala

Ton zvučnog signala menjamo na sledeći način:

- istovremeno pritisnuti senzore < / >,
- senzorom ok izabrati funkciju *ton*, poruke na displeju trepere:
- senzorima < / > izabrati odgovarajući ton:
u rasponu 1 do 3 senzorom >
u rasponu od 3 do 1 senzorom < .

Promena jačine svetlosti displeja

Moguća je promena jačine svetlosti displeja u rasponu od 1 do 9, gde je 1 najtamnija, a 9 najsvetlijia. Unesena vrednost je primenjiva kad sat nije aktivan (korisnik nije dodirnuo nijedan senzor najmanje 7 sekundi).

Jačinu svetlosti displeja možemo da promenimo na sledeći način:

- istovremeno pritisnuti senzore < / >,
- senzorom ok izabrati funkciju *bri* (prvo pritiskanje uzrokuje prelazak u funkciju *ton*, drugo *ubri*).
- senzorima < / > izabrati odgovarajuću jačinu svetlosti:
u rasponu od 1 do 9 senzorom >
u rasponu od 9 do 1 senzorom < .

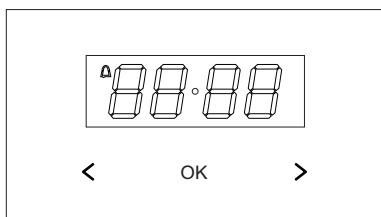
Pažnja!

Kad je sat aktivan (dakle korisnik je u vremenu 7 sekundi pritisnuo senzor) jačina svetlosti displeja je maksimalna.

Noćni režim

U periodu od 22.00 do 6.00 sat automatski smanjuje jačinu svetlosti displeja

Електронний годинник з таймером



- ок - кнопка вибору режиму роботи
- > - кнопка Плюс
- > - кнопка Мінус
- ⌚ - індикатор таймера

Налаштування поточного часу

Після під'єднання до мережі або після збою живлення на дисплеї блимає 0.00.

- Натиснути кнопку ок, крапка між цифрами на дисплеї почне блимати.
- Протягом 7 с встановити поточний час за допомогою кнопок < / >.

Приблизно через 7 сек. з моменту завершення налаштування актуального часу нові дані зберігаються, а крапка між цифрами припиняє блимати.

Відкоригувати поточний час можна пізніше, одночасно натиснувши кнопки < / >, крапка почне блимати. Час можна коригувати доти, доки блиматиме крапка.

Таймер

Таймер можна активувати у будь-який момент. Діапазон відлічуваного часу становить до 99 хвилин і 50 секунд з точністю до 10 секунд.

Для того, щоб налаштувати таймер необхідно:

- Натиснути кнопку ок, на дисплеї з'явиться символ ⌚.
- Встановити час таймера кнопками < / >.

Дисплей показує встановлений час таймера та активну функцію готування ⌚.

Після закінчення встановленого часу вмикається звуковий сигнал і блимає ⌚.

- Щоб вимкнути сигнал, натиснути кнопку ок, символ ⌚ зникне, а дисплей показуватиме поточний час.

Увага: Якщо звуковий сигнал не буде вимкнено вручну, він автоматично вимкнеться приблизно через 7 хвилин.

У будь-який момент можна скасувати налаштування таймера:

- Кнопкою ок вибрati функцiю таймера.
- Натиснути одночасно кнопки < / >.

Зміна тону звукового сигналу

Тон звукового сигналу можна змінити наступним чином:

- натиснути одночасно сенсори < / >,
- сензором ок вибрати функцію *ton*, показання дисплея будуть миготіти;
- сенсорами < / > вибрати відповідний тон:
 - в діапазоні від 1 до 3 сензором >
 - в діапазоні від 3 до 1 сензором < .

Зміна яскравості дисплея

Є можливість зміни яскравості дисплея в діапазоні від 1 до 9, де 1 означає найтемніше налаштування, а 9 - найяскравіше. Введене значення застосовується, коли годинний деактивований (тобто користувач не торкався жодного з сенсорів протягом якнайменше 7 секунд).

Яскравість дисплея можна змінити наступним чином:

- натиснути одночасно сенсори < / >,
- сензором ок вибрати функцію *bri* (перше натискання викличе перехід до функції *ton*, друге до функції *bri*).
- сенсорами < / > вибрати відповідну яскравість:
 - в діапазоні від 1 до 9 сензором >
 - в діапазоні від 9 до 1 сензором < .

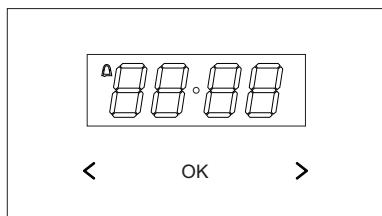
Увага!

Якщо годинник активовано (тобто користувач натиснув сенсор протягом останніх 7 секунд), яскравість максимальна.

Нічний режим

В період з 22.00 до 6.00 годинник автоматично зменшує яскравість дисплея.

Таймері бар электронды сағат



- ок - жұмыс тәртібін таңдау батырмасы
- > - Плюс батырмасы
- < - Минус батырмасы
- ⌚ - таймер нышаны

Ағымдағы уақытты тәншеу

Желіге қосқаннан кейін немесе кернеу іркілісінен соң қайта қосқаннан кейін дисплей жыпылақтайтындарды көрсетеді 0.00.

- Батырманы басуок, дисплейдегі екі санның арасындағы нүктे жыпылықта бастайды.
- 7 сішінде ағымдағы уақытты батырманың көмегімен орнатыңыз < / >.

Өзекті уақытты тәншеуді аяқтау сәтінен бастап шамамен 7 сек. кейін жаңа деректер сақталады, ал сандар арасындағы нүкте жыпылықтауын тоқтатады.

Ағымдағы уақытты кейін, батырмаларды бір уақытта басу арқылы түзетуге болады < / >, нүкте жыпылықтай бастайды. Уақытты нүкте жыпылықтап түрғанда түзетуге болады.

Таймер

Таймерді кез келген сәтте іске қосуға болады. Есептелеңін уақыт диапазоны 99 минутқа дейін және 10 секундқа дейін дәлдікпен 50 секунд құрайды.

Минут өлшегішті орнату үшін қажет:

- Батырманыбасуок, дисплейде нышан пайда болады ⌚.
- Таймердің уақытын батырмалармен орнату < / >.

Дисплейде белгіленген таймер уақыты және белсенді жұмыс атқарымы көрсетіледі. ⌚.

Белгіленген уақыт өткеннен кейін дыбыс дабылы қосылады және жыпылықтайды ⌚.

- Дабылды қосу үшін, батырманы басу ок, нышан ⌚ жойылады, ал дисплей ағымдағы уақытты көрсете бастайды.

Назар аударыңыз: Егер дыбыстық дабыл қолмен өшірілмесе, ол автоматтық түрде 7 минуттан кейін өшіріледі.

Таймер параметрлерін кез келген уақытта жоюға болады.

- Батырмамен оңтаймердің атқарымын тыңдау.
- Біруақытта батырмаларды басу < / >.

Дыбыстық белгіні өзгерту

Дыбыстық сигналдың үнін байлайша өзгертуге болады:

- < / > бір уақытта пернелерді басыңыз,
- оқ сенсорымен үн *атқарымын* таңдаңыз, дисплей көрсетімдері жыптылтықтайтын болады;
- < / > Батырмалармен тиісті үнді таңдаңыз:
батырмамен 1 -ден 3-ке дейінгі ауқымда >
батырмамен 3-тен 1-ге дейінгі ауқымда < .

Дисплей жарқындығын өзгерту

Дисплейдің жарқындығын 1-ден бастап 9-ға дейін өзгертуге болады, мұнда 1 ең қара теңшелімді, ал 9 ең жарқын теңшелімді білдіреді. Енгізілген мән сағат іске қосылмаған кезде қолданылады (яғни, пайдаланушы кем дегенде 7 секунд ішінде ешбір батырманы басқан жоқ).

Дисплей жарқындығын мынадай тәсілмен өзгертуге болады:

- < / > бір уақытта пернелерді басыңыз,
- оқ қадағасымен «*bri*» атқарымын таңдаңыз (алғашқы басу *ton* атқарымына ауысуға әкеледі, екінші басу – «*bri*» атқарымына ауысуға әкеледі).
- </> батырмалармен тиісті жарықтықты таңдаңыз:
батырмамен 1 -ден 9-ға дейінгі ауқымда >
батырмамен 9 -дан 1-ге дейінгі ауқымда < .

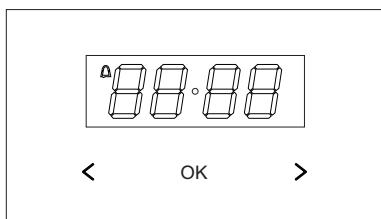
Назар аударыңыз!

Сағат қосулы кезде (яғни, пайдаланушы кем соңғы 7 секунд ішінде батырманы басқан), дисплейдің жарықтығы максималды.

Тұнгі режим

22:00 бастап 06:00 дейін сағат автоматты түрде жылтылдау жарқындығын азайтады.

Електричен часовник со минутник



- OK - копче за избор на начинот за работа
- > - копче Plus
- < - копче Minus
- ⌚ - симбол на минутник

Поставување на тековното време

По вклучувањето на стрија или по повторно вклучување по прекин на напонот еcranot покажува пулсирачки 0.00.

- Да се притисне копчето ок, на еcranот, точката помеѓу цифрите ќе пулсира.
- Во текот на следните 7 секунди да се внесе тековното време користејќи ги копчињата < / >.

По истекот на ок. 7 минути од завршувањето на постапката за подесување на времето, новите податоци ќе бидат запаметени, а точката помеѓу бројките ќе престане да пулсира.

Промена на времето може на се направи подоцна со истовремено притискање на копчињата < / >, точката ќе почне да пулсира. Времето може да се корегира додека точката трепка.

Минутник

Минутникот може да биде активиран во секој момент. Обемот на мереното време изнесува до 99 минути и 50 секунди со точност до 10 секунди.

За да се постави минутникот треба:

- Да се притисне копчето ок, на еcranот ќе се запали симболот ⌚.
- Да се подеси времето на минутникот со копчињата < / >.

Еcranot го покажува внесеното време на минутникот и активната функција за работа ⌚.

По истекот на внесеното време се вклучува звучен сигнал и пулсира ⌚.

- Да се притисне копчето ок за исклучување на сигналот, симболот ⌚ ќе изгасне, а еcranot ќе го покаже тековното време.

Внимание: Доколку звучниот сигнал не биде исклучен рачно, ќе се исклучи автоматски по околу 7 секунди.

Во секој момент може да се избришат подесувањата на минутникот.

- Со копчето ок да се одбере функцијата минутник.
- Истовремено да се притиснат копчињата < / >.

Промена на тонот на звучниот сигнал

Тонот на звучниот сигнал може да се промени на следниов начин:

- истовремено да се притиснат копчињата < / >,
- со копчето ок да се одбере функцијата *ton*, поставувањата на еcranot ќе пулсираат;
- со копчињата < / > да се одбере соодветниот тон:
во обем од 1 до 3 со копчето >
во обем од 3 до 1 со копчето < .

Промена на јасноста на еcranот

Возможна е промена на јасноста на еcranот во распон од 1 до 9, каде 1 означува најтемно поставување, а 9 – најјасно. Внесената вредност е важна кога часовникот е неактивен (односно корисникот не допрел ниедно од копчињата барем на 7 секунди).

Јасноста на еcranот може да се промени на следниов начин:

- да се притиснат истовремено копчињата < / >,
- со копчето ок да се одбере функцијата *bri* (првото притискање ќе предизвика пренесување на функцијата *ton*, второто до *bri*).
- со копчињата < / > да се одбере соодветната јасност:
во обем од 1 до 9 со копчето >
во обем од 9 до 1 со v < .

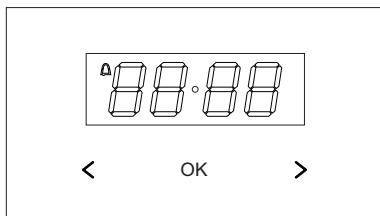
Внимание!

Кога часовникот е активен (односно корисникот го притиснал копчето во текот на последните 7 секунди) јасноста на еcranот е максимална.

Ноќен начин

Во периодот од 22.00 до 6.00, часовникот автоматски ја намалува јасноста на еcranот.

Elektroniskais pulkstenis ar minūšu rādītāju



- OK** - darba režīma izvēles taustiņš
- >** - taustiņš Plus
- <** - taustiņš Minus
- ⌚** - minūšu rādītāja simbols

Pašreizējā laika iestatīšana

Pēc iekārtas pieslēgšanas elektrības tīklam vai atkārtotas ieslēgšanas pēc strāvas padeves atjaunošanas, displejā parādās pulsējošs 0.00.

- Uz displeja nospiediet taustiņu **OK**, punktiņš starp cipariem sāks pulsēt.
- 7 s laikā nepieciešams iestatīt pašreizējo laiku, izmantojot taustiņus **<** / **>**.

Pēc aptuveni 7 sekundēm no laika iestatīšanas beigām jaunie dati tiks saglabāti, bet punktiņš starp cipariem pārstās pulsēt.

Laika korekcijas iespējams veikt vēlāk, vienlaicīgi nospiežot taustiņus **<** / **>**, punktiņš sāks pulsēt. Laiku iespējams koriģēt kamēr punktiņš pulsē.

Minūšu rādītājs

Minūšu rādītāju iespējams aktivizēt jebkurā brīdī. Pieejamais laika intervāls līdz 99 minūtēm un 50 sekundēm ar precizitāti līdz 10 sekundēm.

Lai iestatītu minūšu rādītāju nepieciešams:

- Nospiediet taustiņu **OK**, displejā iedegsies simbols **⌚**.
- Iestatiet minūšu rādītāja laiku ar taustiņiem **<** / **>**.

Displejā parādās iestatītais minūšu rādītāja laiks un aktīva darba funkcija **⌚**.

Pēc iestatītā laika beigām ieslēgsies skaņas signāls un pulsēs **⌚**.

- Nospiediet taustiņu **OK**, lai izslēgtu signālu, simbols **⌚** nodziņās, bet displejā parādīsies pašreizējais laiks.

Uzmanību: Ja skaņas signāls netiks izslēgts manuāli, tas izslēgsies automātiski pēc aptuveni 7 minūtēm.

Minūšu rādītāja iestatījumus jebkurā mirklī iespējams dzēst.

- Ar taustiņu **OK** izvēlieties minūšu rādītāja funkciju.
- Vienlaicīgi nospiediet taustiņus **<** / **>**.

Skaņas signāla тоņa maiņa

Skaņas signāla toni iespējams mainīt sekojoši:

- vienlaicīgi nospiest taustiņus < / >,
- ar taustiņu ok izvēlēties funkciju *ton*, displeja norādījumi sāks pulsēt:
- ar taustiņiem < / > izvēlēties atbilstošu toni:
 - diapazonā no 1 līdz 3 ar taustiņu >
 - diapazonā no 3 līdz 1 ar taustiņu < .

Displeja spilgtuma maiņa

Iespējams mainīt displeja spilgtumu skalā no 1 līdz 9, kur 1 nozīmē vistumšāko iestatījumu, bet 9 visgaišāko. Ievadīto vērtību iespējams izmantot, ja pulkstenis nav aktīvs (t.i. lietotājs nav pieskāries nevienam no taustiņiem vismaz 7 sekundes).

Displeja spilgtumu iespējams mainīt sekojoši:

- vienlaicīgi nospiest taustiņus < / >,
- ar taustiņu ok izvēlēties funkciju *bri* (nospiežot vienreiz, iespējams pāriet uz funkciju *ton*, nospiežot divas reizes, uz funkciju *bri*).
- ar taustiņiem < / > izvēlēties vēlamo spilgtumu:
 - diapazonā no 1 līdz 9 ar taustiņu >
 - diapazonā no 9 līdz 1 ar taustiņu < .

Uzmanību!

Kad pulkstenis ir aktīvs (t.i. lietotājs ir nospiedis taustiņu pēdējo 7 sekunžu laikā), displeja spilgtums ir maksimāls.

Nakts režīms

Laikā no plkst. 22.00 līdz 6.00 pulkstenis automātiski samazina displeja spilgtuma līmeni.

